

報道関係者各位

2020 年 12 月 4 日
株式会社テリロジー
(JASDAQ スタンダード 証券コード：3356)

**テリロジー連結子会社テリロジーサービスウェアの多言語映像通訳サービス
「みえる通訳」をリコージャパンが取扱いを開始
～全国のリコージャパン営業網を活かし、「みえる通訳」ユーザーの新規開拓を目指す～**

株式会社テリロジー（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：阿部 昭彦、以下「テリロジー」）は、当社の ICT サービス提供事業連結子会社である株式会社テリロジーサービスウェア（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：鈴木 達、以下「テリロジーサービスウェア」）が開発及び販売を行う多言語映像通訳サービス「みえる通訳」について、リコージャパン株式会社（本社：東京都港区、代表取締役社長：坂主 智弘、以下「リコージャパン」）が、2020 年 11 月より取扱いを開始したことをお知らせいたします。

リコージャパンは、これまで販売していた株式会社リコー（本社：東京都大田区、代表取締役社長：山下 良則）の通訳サービスの代替商品として、2020 年 11 月より「みえる通訳」の取扱いを開始しました。

「みえる通訳」は、タブレットやスマートフォンを用い、Web 会議形式で画面上に外国語 13 言語や手話が可能な通訳オペレーターを呼び出すことで、お客様とのコミュニケーションをサポートするサービスです。今回「みえる通訳」のサービス品質が、リコーの提供していた通訳サービスと非常に近いことが、「みえる通訳」を採用する決め手となりました。

リコージャパンでは全国に 352 の拠点を構え、幅広いお客様へ主に複写機・ファクシミリ・レーザープリンター・複合機・デジタルカメラの販売および保守などを行っています。

今後は、全国のリコージャパン営業網を通じて、既存ユーザーの移行および新規のお客様への提案商材として「みえる通訳」の販売を行います。

なお、発表内容の詳細につきましては、別紙「リコージャパンが多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始～全国のリコージャパン営業網を活かし、「みえる通訳」ユーザーの新規開拓を目指す～」をご参照ください。

本リリースに記載されている社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。

【株式会社テリロジーサービスウェアについて】

株式会社テリロジーサービスウェアは、2017 年に会社設立、ビジュアルコミュニケーションに関するソリューション事業やネットワークセキュリティに関するネットワークサービス事業を中核に、市場及び顧客ニーズに対応した ICT ソリューションサービス事業を展開しているサービス提供事業会社です。

顧客は大企業や中堅・中小企業、リテール販売事業を中心に 1,000 社を超え、月額課金の ICT サービス関連ビジネスでは豊富な経験と実績を上げています。

(<https://www.terilogy.com/company/profile/serviceware.html>)

本件に関するお問い合わせ先

【サービスに関するお問い合わせ先】
株式会社テリロジーサービスウェア
ソリューション事業部
インバウンドソリューショングループ
TEL：03-4550-0556、FAX：03-3237-3316
e-mail：info@mieru-tsuyaku.jp

【報道関係者お問い合わせ先】
株式会社テリロジー
マーケティング（広報宣伝）担当 齋藤清和
TEL：03-3237-3291、FAX：03-3237-3316
e-mail：ksaito@terilogy.com

リコージャパンが多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始 ～全国のリコージャパン営業網を活かし、「みえる通訳」ユーザーの新規開拓を目指す～

株式会社テリロジーサービスウェア(以下、テリロジーサービスウェア 本社:東京都千代田区、代表取締役社長:鈴木 達)は、リコージャパン株式会社(以下、リコージャパン 本社:東京都港区、代表取締役社長:坂主 智弘)が、2020年11月より、多言語映像通訳サービス「みえる通訳」の取扱いを開始したことをお知らせいたします。

取扱いの背景

リコージャパンは、これまで販売していた株式会社リコー(以下、リコー 本社:東京都大田区、代表取締役社長:山下 良則)の通訳サービスの代替商品として、2020年11月より「みえる通訳」の取扱いを開始しました。

「みえる通訳」は、タブレットやスマートフォンを用い、Web会議形式で画面上に外国語13言語や手話が可能な通訳オペレーターを呼び出すことで、お客様とのコミュニケーションをサポートするサービスです。今回「みえる通訳」のサービス品質が、リコーの提供していた通訳サービスと非常に近いことが、「みえる通訳」を採用する決め手となりました。

今後の展望

リコージャパンは全国に352の拠点を構え、幅広いお客様へ主に複写機・ファクシミリ・レーザープリンター・複合機・デジタルカメラの販売および保守などを行っています。

今後は、全国のリコージャパン営業網を通じて、既存ユーザーの移行および新規のお客様への提案商材として「みえる通訳」の販売を行います。

RICOH



【リコージャパン株式会社 会社概要】

会社名 : リコージャパン株式会社
代表者 : 代表取締役社長 坂主 智弘
設立 : 1959年5月2日
従業員 : 18,194名(2020年4月1日現在)
本社所在地 : 〒105-8503 東京都港区芝3-8-2



【会社概要】

会社名 株式会社テリロジーサービスウェア
代表者 代表取締役社長 鈴木 達
業務内容 ICTサービスソリューションの企画・開発・販売
所在地 東京都千代田区九段北1-13-5 ヒューリック九段ビル4F
会社HP <https://www.terilogy.com/company/profile/serviceware.html>

～本リリースに関するお問合せ先～
株式会社テリロジーサービスウェア
ソリューション事業部 みえる通訳担当
E-mail: info@mieru-tsuyaku.jp
TEL : 03-4550-0556
FAX : 03-3237-3316